

# 參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

## 一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：日本2007輕井澤合唱音樂節暨巡迴音樂會  
（英文）：KARUIZAWA CHORAL FESTIVAL 2007 AND CONCERT
2. 主辦單位（中文）：耕友會  
（英文）：KOYUKAI
3. 活動或計畫時間（年、月、日）：2007/08/17~08/19
4. 活動或計畫地點：日本輕井澤大賀音樂廳、東京 Ueno Culture Center
5. 活動簡介（約 400 字）：

福爾摩沙合唱團的努力近年來逐漸受到各界肯定，在政府各部會的補助及民間愛好音樂的朋友們的支持下，有傲人的成績與表現。除了連年獲選進入文建會「演藝團隊發展扶植計畫」，多次獲邀參與由總統府、文建會、僑委會、客委會等部會所舉辦的音樂活動，而錄製出版的 CD 專輯，更屢獲金曲獎得獎與入圍的肯定與鼓勵。今年 8 月，本團獲邀前往日本參加「2007 輕井澤合唱音樂節」，希望能藉由積極參與國際音樂活動的機會「以樂會友」，將福爾摩沙合唱團及台灣優秀音樂創作者的作品，推展到國際舞台。

輕井澤合唱音樂節由日本合唱表現研究會及耕友會共同主辦，並由著名日本作曲家兼指揮家松下耕擔任音樂總監，自 2005 年起每年八月於輕井澤舉行為期三天的活動，內容除了包括由各個受邀團隊擔綱演出的音樂會之外，並有各項合唱音樂講座、指揮大師班，以及合唱發聲技巧及鋼琴伴奏等研習課程。而輕井澤合唱音樂節每年均在經過嚴格審核後，邀請日本國內及國際優秀團隊參與演出，福爾摩沙合唱團獲邀參加該項活動，對本團亦為一大鼓勵及肯定。

## 6. 藝術家或團體的遴選方式：

邀請國內外優秀的作曲家、音樂家及合唱團體擔任講師、範唱，及日本國內合唱比賽優勝之團體參與音樂節之活動與演出。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

福爾摩沙合唱團為音樂節舉辦以來，唯一受邀演出之國外合唱團體。

8. 主辦單位聯絡方式：

聯絡人：

電話

傳真：

網址：<http://koyukai.info/>

9. 其他相關訊息：

福爾摩沙合唱團指揮暨藝術總監蘇慶俊老師，在此次音樂節中受邀擔任指揮大師班課程之講師(福爾摩沙合唱團擔任範唱團體)，並個別指導日本當地年輕一帶的青年指揮家們指揮與整體音樂呈現之技巧，受到廣大的迴響與好評。

#### 四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：日本輕井澤大賀音樂廳、東京 Ueno Culture Center

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

##### ●輕井澤大賀音樂廳

位於長野縣輕井澤町的「輕井澤大賀音樂廳」已於今年四月底正式啟用，造價達十億八千萬日圓，為了達到大賀典雄所追求的世界最高水準的音質，特別設計成五角形，室內採用木頭裝潢，配上檜木製的舞台，凹凸設計的唐松牆面，讓音樂可以反射到每個角落，八百個座位的所有聽眾都能享受到一樣完美的音響效果。音樂廳的週邊依山傍水，環境怡人，音樂廳還可以將五邊的門敞開，辦個野外音樂會，讓廳外路過的聽眾都可以駐足傾聽音樂與大自然的共鳴。



##### ●東京 Ueno Culture Center

位於交通發達的東京上野車站正對面，聽眾或參觀者往返非常方便，因此演出場次頻繁。音樂廳軟硬體設備優良，觀眾席數約有 700 位。



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：



●蘇慶俊老師指導日本當地合唱團團員演唱台灣歌曲。



●輕井澤音樂節藝術總監松下 耕老師介紹此次參與的講師。



●福爾摩沙合唱團員在大賀音樂廳外與世界知名作曲家 Orbán György 合影。



●音樂節課程休息時間。

4. 參觀或參與人數：約 1300 人

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介
2. 宣傳單/邀請卡
3. 當地媒體相關報導剪報